



# Balance

The Official Publication of the  
College of Traditional Chinese Medicine Practitioners and Acupuncturists of British Columbia

Volume 14, Issue 3  
Fall 2012

## In This Issue

Board Election 2012 .....	P.2
Elections - Frequently Asked Questions.....	P.3
Final Notice: Old documents to be shredded with Registrant List.....	P.4
Receipts for Treatment - Use your Legal Name.....	P.6
Business Card Legal Name Reminder.....	P.7

*Balance* and other publications circulated by CTCMA are the primary sources of information for our registrants in British Columbia. Registrants are responsible for reading these publications to ensure they are aware of latest information, current standards, policies and guidelines.

季刊“Balance”及管理局發行的其他出版物為卑詩省註冊成員的重要信息來源。註冊成員有責任閱讀這些出版物以保證了解最新的信息，標準，規定與指引。如您有困難理解相關信息，請務必找人為您翻譯。

## BOARD ELECTION 2012

***Remember to Vote!*** Your ballot must be received at the CTCMA office by **December 7, 2012 at 12:00 Noon.**  
(see page 2 and 3 for details)

## ANNUAL GENERAL MEETING 2012

**Sunday January 13, 2013**

### Radisson Hotel Vancouver Airport

8181 Cambie Road, Richmond, BC

08:00 - 09:00	Scientific / Education Seminar Registration
09:00 - 12:00	Educational Seminars: Speakers to be announced in December on the CTCMA website: <a href="http://www.ctcma.bc.ca">www.ctcma.bc.ca</a>
12:15 - 01:15	Lunch Break
01:15 - 02:00	2011 Annual General Meeting Registration
02:00 - 04:00	2011 Annual General Meeting

### Kalok Seafood Restaurant

Union Square, 1008-8300 Capstan Way, Richmond, BC

05:30 - 06:00	Community Dinner Registration
06:00 - 09:00	Community Dinner

The Community Dinner Registration Form is included in this Newsletter.  
It can also be found on our website at [www.ctcma.bc.ca](http://www.ctcma.bc.ca)  
Submit the enclosed Community Dinner Registration Form by  
**December 21, 2012** for the early bird rate.

## Board Elections 2012

### Important Election Dates and Deadlines

- Election ballot: mail to registrants Thursday November 8, 2012
- Ballot deadline: receive at CTCMA office by 12:00 noon Friday December 7, 2012
- Ballot counting and Notification to candidates: Friday December 7, 2012
- Recount deadline: Monday December 17, 2012

To access details about the requirements and process for election, go to [www.ctcma.bc.ca](http://www.ctcma.bc.ca).

## 理事會選舉 2012

### 重要提示 管理局理事會選舉截止日期及時間如下

- 選票將於二零一二年十一月八日(星期四)寄予註冊成員
- 管理局接受選票的截止日期為二零一二年十二月七日(星期五)中午十二時
- 計票及通知參選人計票結果的日期為二零一二年十二月七日(星期五)
- 申請重新計票的截止日期為二零一二年十二月十七日

如欲獲取提名表格及了解有關選舉要求和過程的更多資訊，請至管理局網站[www.ctcma.bc.ca](http://www.ctcma.bc.ca)

### REGISTRATION RENEWAL 2013

The 2013 Registration Renewal package will be sent out in January.  
You are required to submit the Registration Renewal application 30 days before your registration expires.

If you don't receive renewal package by mail, you can download it from the website [www.ctcma.bc.ca](http://www.ctcma.bc.ca) in early February, 2013.

## **Elections 2012 - Frequently Asked Questions**

### ***What happens now that nominations have been submitted to the College?***

- The Registrar will confirm receipt of the nomination with the nominee
- The Registrar will ask for a short bio from each nominee to include with the ballot mail out so that registrants can make an informed choice. Nominee & election information will also be posted on the College website

### ***What is the election procedure?***

- Ballots are prepared and sent to all full registrants and non-practising registrants for voting
- Ballots must be returned to the College office by the specified due date
- Each full registrant and non-practising registrant is entitled to one vote for each vacancy on the Board
- Ballots must be received in the form specified to be counted or will be considered spoiled
- Nominees receiving the most votes on the return of the ballots are elected to the Board

### ***What are the terms of office?***

- Term of office for an elected board member is 3 years, with an exception in 2010
- In 2010 there were three 2year terms and three 3year terms
- The maximum term of office is six consecutive years

If you want more information, please do not hesitate to contact the Registrar, Mary Watterson, who can be reached at the College office at the contact information below:

CTCMA  
1664 West 8th Avenue  
Vancouver, BC  
Canada, V6J 1V4  
Phone: 604-738-7100  
Fax: 604-738-7171  
Email: [info@ctcma.bc.ca](mailto:info@ctcma.bc.ca)

### Upcoming Event

## **PATIENT RECORD KEEPING WORKSHOP**

Date: November 24, 2012

Venue: Langara College Campus

Check CTCMA website for updates and details.

病歷記錄研習會將於2012年11月24日在 Langara College Campus 舉行。  
請到我們的官方網站查閱更多詳情。

### **FINAL NOTICE: Old documents to be shredded**

For over 10 years CTCMA has been holding the original documents you submitted to the College during initial application. Please find on the following page the list of Registrants whose documents are with us. If you are among the list or if you know of anyone whose name is in the list, please let them know.

The College can no longer continue holding these documents. No phone calls please. Come to the CTCMA office with your photo identification to pick up the documents between 9:00 am to 5:00 pm Monday to Friday. CTCMA is closed on Statutory holidays.

All unclaimed documents will be shredded **after Friday, November 16, 2012.**

### **最後通知： 舊文件將被撕毀**

在過去十年，加拿大卑詩省中醫針灸管理局把你在註冊時曾提交的文件保留。請在以下列表中找出管理局持有文件的會員姓名。如果你認識任何在以下列表中的人，請讓他們知道。

管理局不能再繼續保存這些文件。請帶同身份證明文件直接于週一至週五上午九時至下午五時（假日除外）到管理局辦公室提取。請注意，我們無法在電話上解答任何關於舊文件的疑問。

所有無人認領的文件將於二零一二年十一月十六日（星期五）被撕毀。

## OLD DOCUMENTS TO BE SHREDED LIST OF REGISTRANTS

(If you are among the list or if you know of anyone whose name is in the list, please let them know)


Kevin Stanley BELLIS	Chen-Chuan LI
Kit Ling CHAN	Michael Raymond LINES
Yu-Mei CHANG	Cheuk LO
Man Tak CHAU	Catherine Leslie (Kati) MARSHALL
Allison Yi-ning CHEN	Wah Ta Wally MUI
Nan Tung CHEN	Tessa Leighton NEILSON
Wei Cheng CHEN	Urban A. NELSON
Lee Daryl FARNSWORTH	Yick Man PONG
Stephane FOURNIER	Jung Tae PYO
Gerald Bruce FUJISAWA	Zhi Min QIU
Paul Alain GAUCHER	Ross Bascom RALPH
Alycia Contance GOULD	Chunghwa RHEE
Arthur James HARRIGAN	Pierre ROTHE
Cassie Jia Hong HE	Quan Hong SHEN
Bethany Joy HILL	John Dumitru STAN
Jane Yin Bao HOU	Hok Man SUN
Steven Guang Lin HOU	Gerard Anthony TAN
Willo F. JORDAN-WALKER	Brigitte Marie Lucille TETRAULT
Soung Wook JUN	Linda Margaret WARD
Jae-in KIM	Albert Jerome WONG
Hodong KWON	How Wah LEUNG WONG
Rodrigue G. LEBLANC	Wayne W.H. YIU
Chuen Fu LEE	Jung Kyu YOON
Sang Un LEE	Han Qiu ZHANG
Tanya LEE-MCCRACKEN	Han Li ZHENG

## RECEIPTS FOR TREATMENT – Use your Legal Name

The College continues to receive letters from third-party insurers who have been unable to confirm a practitioner's registration status. The problem is caused by registrants not having their legal name on the receipts. The CTCMA website is used by members of the public and others such as third-party insurers to confirm a practitioner's registration. Registrants should note that all practising registrants are listed, but only under their legal names. If registrants wish to include any additional names including English names, that information should be put in brackets.

### 開立診療收據：請使用您的法定姓名

加拿大卑詩省中醫針灸管理局收到許多保險公司關於註冊成員收據姓名與管理局註冊姓名不符的通知。管理局網站公開的註冊成員資料能提供公眾與保險公司確認註冊成員的註冊情況。為了避免混淆，請註冊成員使用法定姓名開立收據，如必需包括英文名或其他姓名，請以括弧表示。



**If you have not signed up for paperless newsletter** and would like to help keep our planet green and reduce administrative costs, please reply to this email with **your name and registration number**. Future CTCMA newsletters will be emailed to you in PDF format.

如果您還沒有登記管理局電子季刊，但有意保護環境減少管理局開支，請將您的名字，電郵地址和註冊號碼發送至 [info@ctcma.bc.ca](mailto:info@ctcma.bc.ca)。未來管理局季刊將以PDF格式通過電子郵件發送給您。

## Business Card Legal Name Reminder

Registrants are required to list their legal name on business cards. If you generally go by another name, such as a descriptive name given in place of (or in addition to) your legal name, it may also be included in brackets. This includes any other names you use, including English name. The CTCMA website is used by members of the public to confirm a practitioner's registration. Registrants should note that all practising registrants are listed, but only under their legal names.

## 名片上法定姓名的要求

註冊成員務必在名片上列出法定姓名。如果你通常使用另外一個名字，如各種不同於法定姓名（或附加在在法定姓名中）的一個別稱，也可以在括號內列出。這包括各種別稱和英文名。公眾需要使用管理局網站確認執業者的註冊身份。註冊成員需要注意到所有註冊執業成員只以其法定姓名在管理局網站上列出。

## Moving?

### Important notice if you are moving, changing your name and/or address

#### 這是關於搬遷及更改姓名、地址的重要通告

A registrant must immediately notify the Registrar of any change of address, name or any other registration information previously provided to the Registrar.

The address change form is available on the CTCMA website.

The signed form can be returned by fax, email or postal service.

**“Balance” is published by:**

**College of Traditional Chinese Medicine Practitioners and Acupuncturists of  
British Columbia**



1664 West 8th Ave.  
Vancouver, B.C. V6J 1V4

Tel: (604) 738-7100  
Fax: (604) 738-7171

[www.ctcma.bc.ca](http://www.ctcma.bc.ca)  
[info@ctcma.bc.ca](mailto:info@ctcma.bc.ca)

“Balance” and other publications circulated by CTCMA are the primary sources of information for our registrants in British Columbia. Registrants are responsible for reading these publications to ensure they are aware of latest information, current standards, policies and guidelines.

**Questions or Comments?**

Questions, comments and content suggestions for Balance are welcome and may be forwarded to the Editor, c/o the College:

Maharukh Bhagat  
[editor@ctcma.bc.ca](mailto:editor@ctcma.bc.ca)





# AIDUS & E-FONG HEALTH SOLUTION

The specialist of concentrated herbal products

一方中藥 專家製藥



Call us at

Tel: 604-304-7889

Fax: 604-323-7913

We are the general distributor of Guangdong Yifang (E-Fong) Pharmaceutical Co. in Canada for supplying the formulas of concentrated herbal products in granular or pills form. We also supply single concentrated granules herbs in sachets (5~30:1) and bottles(5:1). In addition, we provide high quality acupuncture needles. The E-Fong and Aidus are considered to be in compliance with GMP requirements outlined in part 3 of the NHP Regulations by Health Canada. Please call us and visit

[www.aidus.net](http://www.aidus.net)



獨家代理: 仙豐科學中藥 長庚生物科技

**Bonco Trading Inc. 邦高貿易**

2170 - 4151 Hazelbridge Way (2F Aberdeen Centre), Richmond, BC

tel: 604-272-5108 cell: 604-506-0987

fax: 604-272-5107

bonco\_sf@telus.net www.bonco.ca

## 仙豐科學中藥



- Sheng Foong is the first Chinese medicine powder recognized by the International Organization of Standardization with the highest safety standard of certification - ISO 17025TAF 國際實驗室認證 (比 ISO9000/14001 等更嚴格品質認證系統)
- Highly concentrated medicine powder for easy use without the hassle and bitter taste of regular Chinese medicine 安全度最高品質最好, 易人口, 無苦澀味
- Purified to the highest quality PESTICIDE and HEAVY METAL-FREE 絕無殘留農藥及重金屬
- G.M.P. compliant G.M.P. 優良濃縮中藥



## 長庚生物科技

製程嚴謹 唯一全廠GMP認證通過 專業醫療團隊  
精心研製·調理聖品



### 冬蟲夏草菌絲體

唯一全球認可真正青稞藏高原珍貴冬蟲夏草  
長庚生技冬蟲夏草菌絲體 *Hirsutiella sinensis* rDNA為99.645%  
經鑑定符合真正菌種

### 養生靈芝

正統赤芝菌絲體 *Ganoderma lucidum* rDNA為99.390%  
及珍貴的天然靈芝破壁孢子

### 巴西蘑菇

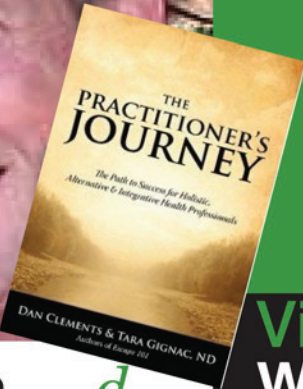
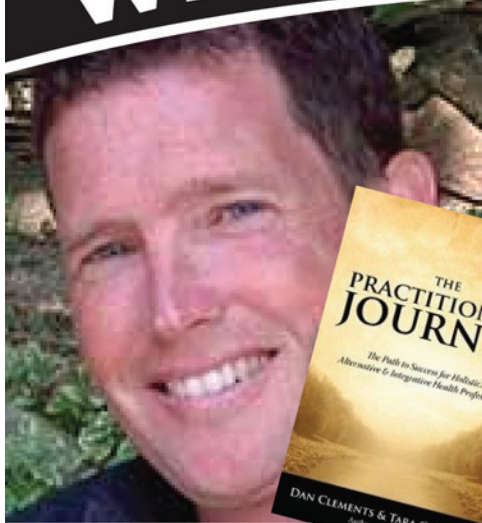
使用公認最具代表性的巴西蘑菇岩出101菌種  
*Agaricus blazei* Murill rDNA為99.286% 及來自巴西最珍貴A級子實體

### 冬蟲夏草菌絲體純液 紅景天複方

嚴選純正菌種, 適合稀有元素, 遵從古法熬煮, 甘醇滋補精華

中醫診所·中藥房專用《請洽醫師或藥師》

# ONLINE WEBINAR



Recorded online **2.5** CEU/PDA

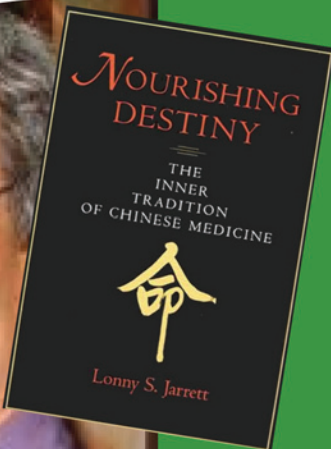
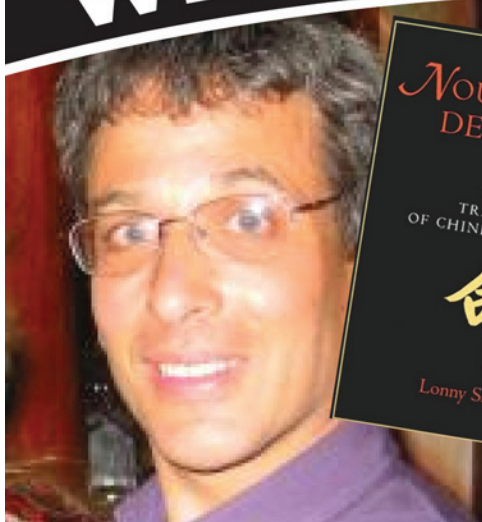
## Retention, Return, Reactivation: Making the Most of Your Patient Base

Presented by Dan Clements



Visit [www.prodseminars.com](http://www.prodseminars.com) to register

# ONLINE WEBINAR



Recorded online **2.5** CEU/PDA

## The Clinical Significance of Emptiness, Spirit, and Ego in the Practice of Chinese Medicine

Presented by Lonny Jarrett



Visit [www.prodseminars.com](http://www.prodseminars.com) to register



# Reduce Risk with TeWa Needles

Safe-T Sleeve™ guide tube technology allows you to support the needle shaft as you insert longer or thinner needles into dense or tight tissue - all while adhering to Clean Needle Technique.

From now until the end of October, save 10% on TeWa coated and non-coated individually tubed needles. Visit our webstore for a full listing of available sizes.

[www.easterncurrents.ca](http://www.easterncurrents.ca)



BRINGING VITALITY TO YOUR PRACTICE

ORDER BY PHONE 1 800 667 6866 T: 604 263 5042 F: 604 263 8781 ORDER ONLINE [WWW.EASTERNCURRENTS.CA](http://WWW.EASTERNCURRENTS.CA)

## Fall 2012 Workshops



**Jason Robertson, MS, LAc**  
Channel Palpation and Diagnosis:  
An Exploration of Classical  
Acupuncture Technique  
November 10-11, 2012  
Registration now open!



**Whitfield Reaves, LAc, OMD**  
Acupuncture Treatment of Pain  
and Common Sports Injuries:  
The Upper Extremity  
December 1-2, 2012  
Registration now open!



**Dr. Martha Lucas, PhD, LAc**  
Mei Zen Cosmetic Acupuncture  
December 8-9, 2012  
Registration now open!



PACIFIC RIM  
COLLEGE

TCM Continuing Education

## Winter 2013 Workshops



**Whitfield Reaves, LAc, OMD**  
Acupuncture Treatment of Pain  
and Common Sports Injuries:  
Hip and Lower Extremity  
March 23-24, 2013



**David Legge**  
Author of *Close to the Bone*  
Workshop Title TBA  
April 6-7, 2013

Pacific Rim College  
229-560 Johnson Street, Victoria, BC  
[www.pacificrimcollege.ca](http://www.pacificrimcollege.ca)  
e: [info@pacificrimcollege.ca](mailto:info@pacificrimcollege.ca) t: 1.866.890.6082

+ We carry the ingredients you are asking for~

Established since 2002, we have kept our promise to always provide products with the best quality and safety:

QUALITY . SAFETY . FULL SUPPORT . COMPETITIVE PRICE . WIDE SELECTION .



**APPROVED**

Finally, with tremendous efforts, *Ma Huang* is now legally available for your practice!

*Ma Huang* (Ephedra extract) 麻黃

We are the legitimate dealer for importing and distributing Ma Huang extracts and formulas to Canadian healthcare practitioners. (Formulas under Ma Huang restriction include : *Ge Gen Tang* , *Fang Feng Tong Sheng San* , *Xiao Qing Long Tang* , *Qing Bi Tang* , *Ma Huang Fu Zi Xi Xin Tang* , *Ma Xing Gan Shi Tang* ...etc.)

**NO** worries of Aristolochic Acid

Aristolochic Acid

*NO* worries of Aristolochic Acid

*Xi Xin, Wei Ling Xian, Chuan Mu Tong, Fang Ji* and many formulas with them are now all available for your best and safest choices. All these items we carry have been extensively tested to be free of concerns of AA. They are legally approved batch to batch by Health Canada for importation.

**Hirsutella sinensis**  
Cordyceps mycelia

*Cordyceps mycelia* 冬蟲夏草

**Dong Chong Xia Cao**  
Contains NO gluten, NO pesticide, NO soy, NO artificial color, and NO heavy metals concerns!

550mg per capsule  
60 V-caps / Bottle



**SUN TEN, THE BRAND YOU CAN TRUST**  
Providing ONLY High Quality Products

**Heavy Metal Elements**  
▲ ICP/MS  
For the analysis of trace heavy metal content.

**Aristolochic Acid**  
▲ HPLC  
Coupled to different detectors to detect, such as Diode Array (DAD), Fluorescent Detector (FD), and Tandem Mass (LC/MS/MS)

**Pesticide Residue**  
▲ GC/MS  
Detects pesticide residue, such as BHT, DDT.

**Microbiological Analysis**

**Allatoxin Contaminations**

**Batch-to-Batch Consistency**

**順天堂**

- 66 years of pharmaceutical manufacturing experiences for TCM herbs.
- Strict quality control and thoroughly tested for safe clinical use.
- Meet GMP standards of Switzerland, Australia and Canada. It is truly the best choice of concentrated Chinese herb granules.



35% OFF SALE  
10/22~11/05

台灣順天堂純中藥濃縮顆粒  
超過六十五年專業製藥經驗  
品質嚴格安全臨床效果優良

BEMA carries a vast selection of Sun Ten granulated TCM herbal extracts with sufficient inventory to meet all our customer demands.

Our service provides a fast delivery turnaround as well as a state-of-art online prescribing & ordering system.



**BEMA BOTANICAL SOLUTIONS LTD.**

105-998 Harbourside Dr., North Vancouver, BC, V7P 3T2

Tel: (604) 982-9198

Fax: (604) 982-9199

Email: [info@bemabotanicals.com](mailto:info@bemabotanicals.com)

Website: [www.bemabotanicals.com](http://www.bemabotanicals.com)




SALVESTROLS are  
 "The most significant breakthrough in nutrition  
 since the discovery of vitamins."  
 ♦ PROFESSOR DAN BURKE

SALVESTROLS are a new class of natural compounds that have a pharmacological definition rather than a chemical definition. They are defined by the action of the metabolites produced when they are metabolised by the CYP1B1 enzyme in cancer cells. Simply put, salvestrols are food-based compounds that are metabolised by CYP1B1 to produce metabolites that are anticancer agents. These anticancer agents suppress tumour growth by killing the cancer cells. Salvestrols provide an explanation of the link between diet and cancer and between fruit and vegetable consumption and lower cancer incidence.

*There has to be a significant change in the way that we approach food, in the way we grow food and the way that we see our diet.*  
 ♦ ANTHONY DANIELS

*I never believed that cancer was a curable disease. Now, in the light of what we have discovered, I believe that cancer is curable.*  
 ♦ PROFESSOR GERRY POTTER



ISBN 978-0-9793571-0-4  
 9 780978 022408

CDN - \$20.00 ♦ US - \$20.00 ♦ GBP - £13.00 ♦ EURO - €15.00


## LINKING DIET & CANCER

S

# SALVESTROLS

## NATURE'S DEFENCE AGAINST CANCER

Brian A. Schaefer



SALVESTROLS NATURE'S DEFENCE AGAINST CANCER  
 BRIAN A. SCHAEFER

W  
W  
W  
·  
S  
A  
L  
V  
E  
S  
T  
R  
O  
L  
B  
O  
O  
K  
·  
C  
O  
M

## “Balance” is published by:

College of Traditional Chinese Medicine Practitioners and Acupuncturists of British Columbia

“Balance” and other publications circulated by CTCMA are the primary sources of information for our registrants in British Columbia. Registrants are responsible for reading these publications to ensure they are aware of latest information, current standards, polices and guidelines.

1664 West 8th Avenue  
 Vancouver, BC V6J 1V4

Tel: (604) 738-7100

Fax: (604) 738-7171

www.ctcma.bc.ca

info@ctcma.bc.ca

**Disclaimer :** Information contained in advertisements which appear in this newsletter comes from Individual advertisers. The CTCMA does not endorse the services of any advertiser or guarantee the accuracy of any information which appears in advertisements in this newsletter.

## Balance Advertising

Balance accepts advertisements for professional products and Oriental medicine continuing educational seminars, workshops and lectures. The content of all advertisements should be in the profession's interest and must reflect the College's code of ethics, standards of practice, and regulations on marketing as outlined in the CTCMA By-laws ([www.ctcma.bc.ca/regulations.asp](http://www.ctcma.bc.ca/regulations.asp)).

Please note that all advertisements are subjected to content review and approval by the College. Balance and CTCMA reserve the right to decline advertisement requests after editorial review of the submission.

Advertisements for each quarterly newsletter are accepted no less than 15 days prior to the estimated newsletter distribution dates below:

Spring	April 15th
Summer	July 15th
Fall	October 15th
Winter	January 15th

### Advertisement Specifications

The optional sizes available are:

Ad Sizes:	Ads Dimensions:
Full Page	Vertical: 7.25"(w) x 9.75"(h) / Horizontal: 9.75"(w) x 7.25"(h)
1/2 Page	Vertical: 3.5"(w) x 9.75"(h) / Horizontal: 7.25"(w) x 4.75"(h)
1/4 Page	Vertical: 3.5"(w) x 4.75"(h) / Horizontal: 4.75"(w) x 3.5"(h)
Languages:	English; others accepted with English translation
Font Style:	Any easy to read font
Minimum Font Size:	The equivalent to 9pt. "Times New Roman"
Colors:	Black & White
Format:	JPEG not less than 300 dpi

***Please submit your designed pre-press-ready ad in JPEG format, to [editor@ctcma.bc.ca](mailto:editor@ctcma.bc.ca)***

**Disclaimer :** *Information contained in advertisements which appear in this newsletter comes from Individual advertisers. The CTCMA does not endorse the services of any advertiser or guarantee the accuracy of any information which appears in advertisements in this newsletter.*